

2. Ali je skladno z evropskim pravom – in zlasti s členom 3(27) Direktive 2007/46/ES –, da se lahko posamezni konkurent v zvezi z dobavo na podlagi javnega razpisa nadomestnih delov za avtobuse, ki se uporabljajo kot javna prevozna sredstva, sam sebe opredeli kot „proizvajalec“ določenega neoriginalnega nadomestnega dela, namenjenega za določeno vozilo, zlasti kadar ta spada v eno od kategorij nadomestnih delov, odobrenih s tehničnimi predpisi iz Priloge IV (seznam zahtev za ES-homologacijo vozil) k Direktivi 2007/46/ES, ali mora zadevni konkurent dokazati – za vsakega od nadomestnih delov, ki jih ponuja na tak način, in za dokazovanje enakovrednosti s tehničnimi specifikacijami iz razpisa –, da nosi odgovornost pred homologacijskim organom za vse vidike homologacijskega postopka ter za skladnost proizvodnje in zadevne ravni kakovosti ter neposredne izvedbe vsaj nekaterih od faz proizvodnje sestavnega dela, ki je predmet homologacije, v primeru pritrdilnega odgovora pa prav tako navede, na kakšen način je treba predložiti dokaz?

(¹) Direktiva 2007/46/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 5. septembra 2007 o vzpostavitvi okvira za odobritev motornih in priklopnih vozil ter sistemov, sestavnih delov in samostojnih tehničnih enot, namenjenih za taka vozila (Okvirna direktiva) (UL 2007, L 263, str. 1.).

Tožba, vložena 3. februarja 2021 – Evropska komisija/Helenska republika

(Zadeva C-70/21)

(2021/C 128/34)

Jezik postopka: grščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: M. Kostantinidis, M. Noll-Ehlers)

Tožena stranka: Helenska republika

Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka Splošnemu sodišču predlaga, naj:

A) Ugotovi, da Helenska republika s tem:

- da je sistematično in trajno presegala mejne vrednosti koncentracije PM_{10} , glede dnevnih mejnih vrednosti na območju/aglomeraciji EL0004 Thessaloniki (Solun), ki veljajo od leta 2005, ni izpolnila obveznosti iz člena 13 v povezavi s prilogo XI k Direktivi 2008/50/ES (¹);
- da ni sprejela, do 11. junija 2010, ukrepe za zagotovitev skladnosti z mejnimi vrednostmi PM_{10} na območju/aglomeraciji EL0004 Thessaloniki, ni izpolnila obveznosti iz člena 23(1) Direktive 2008/50 (v povezavi s prilogo XV, točka A, k navedeni direktivi), in zlasti obveznosti – določene v členu 23(1), drugi odstavek, te direktive – določitev ustreznih ukrepov za zagotovitev, da bi bilo obdobje preseganja čim krajše.

B) Helenski republiki naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija s prvim tožbenim razlogom poudarja, da Direktiva 2008/50 o kakovosti zunanjega zraka in čistejšem zraku za Evropo, državam članicam nalaga, da omejijo izpostavljenost prebivalstva delcem (PM_{10}). Komisija meni, da Helenska republika na podlagi letnih poročil o kakovosti zraka, ki jih je predložila, po letu 2005, ko je postala obvezna skladnost z dnevnimi in letnimi mejnimi vrednostmi (najprej v skladu s členom 5(1) Direktive 1999/30/EGS, nato v skladu s členom 13 Direktive 2008/50), ni zagotovila skladnosti z dnevnimi mejnimi vrednostmi v aglomeraciji EL0004 di Thessaloniki.

Komisija z drugim tožbenim razlogom poudarja, da člen 23(1), drugi odstavek, Direktive 2008/50 državam članicam v primeru presežanja mejnih vrednosti nalaga jasno in takojšnjo obveznost priprave načrtov za kakovost zraka, ki vključujejo ustrezne ukrepe za to, da bi bilo obdobje presežanja čim krajše. Komisija trdi, da s kršitvijo člena 23(1) Direktive 2008/50 Helenska republika ni pripravila ustreznih načrtov za kakovost zraka kar zadeva aglomeracijo EL0004 Thessaloniki.

(¹) Direktiva 2008/50/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. maja 2008 o kakovosti zunanjega zraka in čistejšem zraku za Evropo (UL 2008, L 152, str. 1).

Pritožba, ki jo je 3. februarja 2021 vložila Química del Nalón SA, nekdanja Industrial Química del Nalón SA, zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi razširjeni senat) z dne 16. decembra 2020 v zadevi T-635/18, Industrial Química del Nalón SA/Komisija

(Zadeva C-73/21 P)

(2021/C 128/35)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Pritožnica: Química del Nalón SA, nekdanja Industrial Química del Nalón SA (zastopniki: P. Sellar, advocaat, K. Van Maldegem, avocat, M. Grunchard, avocate)

Druge stranke v postopku: Evropska komisija, Kraljevina Španija, Evropska agencija za kemikalije

Predlogi

Pritožnica Sodišču predlaga, naj:

- izpodbijano sodbo razveljavi;
- zadevo vrne v odločanje Splošnemu sodišču; in
- pridrži odločitev o stroških.

Pritožbeni razlogi in bistvene trditve

Prvi pritožbeni razlog: ugotovitev Splošnega sodišča, da trditev pritožnice, da je Komisija storila očitno napako, ne pomeni nujno tudi trditve, da je Komisija kršila dolžnost skrbnega ravnanja, je s pravnega vidika napačna.

Drugi pritožbeni razlog: Splošno sodišče je s tem, da je domnevno pravno nejasnost točke 4.1.3.5.5 Priloge I k Uredbi št. 1272/2008 (¹) uporabilo kot razlog za zavrnitev pravnega argumenta, ki ga je dejansko podala pritožnica, napačno uporabilo pravo.

Tretji pritožbeni razlog: Splošno sodišče se ni moglo opreti na ugotovitev, da je pravni okvir zapleten, da bi upravičilo to, da Komisija ni upoštevala slabe topnosti CTPHT (smola, premogov katran, visokotemperaturna). Splošno sodišče je v prejšnjem povezanem postopku (zadeva T-689/13 DEP, Bilbaina de Alquitranes SA in drugi/Evropska komisija) dejansko odločilo nasprotno. Ker Splošno sodišče ni navedlo razlogov za drugačno odločitev, je njegova obrazložitev nezadostna in protislovna.

Četrti pritožbeni razlog: Splošno sodišče je napačno uporabilo merilo običajne skrbnosti. S tem, da je ugotovilo, da je Komisija ravnala tako, kot bi ravnala vsaka druga običajno skrbna uprava, je Splošno sodišče za presojo, ali je Komisija ravnala običajno in z dolžno skrbnostjo, uporabilo napačno in neprimerno izhodišče za primerjavo.

Peti pritožbeni razlog: obrazložitev Splošnega sodišča je nezadostna in protislovna, ker je to sodišče – ne da bi navedlo kakršne koli dokaze in zgolj ob opiranju na sklepne predloge generalnega pravobranilca – ugotovilo, da je Komisija morda imela težave pri odpravi svojih očitnih napak pri presoji, s čimer je nakazalo, da je pristop Komisije opravičljiv.